

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย ในโอกาสวันปฏิวัติ  
ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย ซึ่งตรงกับวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Abdelmadjid Tebboune,

President of the People's Democratic Republic of Algeria,

Algiers.

On the occasion of the Revolution Day of the People's Democratic Republic of Algeria, please accept, Your Excellency, my cordial felicitations and best wishes for your good health and happiness as well as for the peace and prosperity of the People's Democratic Republic of Algeria and her people.

The stated commitment of Your Excellency in your earlier message to strengthen the amicable relationship between the People's Democratic Republic of Algeria and Thailand is warmly welcomed and truly appreciated by myself and the people of Thailand. I am confident that, with our good understanding and mutual support, we will continue working closely together to further enhance and expand our constructive cooperation in the areas of trade, investment as well as in energy and tourism for the greater benefits of our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายอับดุลมะญีต ตะบูน

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย

กรุงแอลเจียร์

ในโอกาสวันปฏิวัติของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรีย ข้าพเจ้าขอส่ง คำอำนวยพรและความปรารถนาดี เพื่อพละนาภัยที่สมบูรณ์และความสุขสวัสดิ์ของท่านประธานาธิบดี ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวแอลจีเรียมีความสุขและความเจริญรุ่งเรือง

ข้าพเจ้าและประชาชนชาวไทยรู้สึกชื่นชมยินดียิ่งในความมุ่งมั่นตั้งใจของท่านที่จะเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนแอลจีเรียกับประเทศไทย ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ด้วยความเข้าใจอันดีและการสนับสนุนซึ่งกันและกัน เราจะร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดต่อไปเพื่อขยายขอบเขตความร่วมมือในด้านการค้า การลงทุน รวมถึงด้านพลังงานและการท่องเที่ยว ให้กว้างขวางยิ่งขึ้น เพื่อประโยชน์สุขของประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่ายเป็นอเนกประการ

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว